

ARABIAN HORSES ARABISCHE

1/2015 (Vol. 1) • 6,50 €

PFERDE IN THE FOCUS

GESCHICHTE-HISTORY

BEDUINEN-
TRADITIONEN

BEDOUIIN-
TRADITIONS

ENDURANCE

GENUG IST
GENUG!

ENOUGH IS
ENOUGH!

BLUTLINIEN-BLOODLINES

LEISTUNGSLINIEN
PERFORMANCE LINES

WELTCHAMPIONAT 2014

A DYNASTY OF CHAMPIONS

[WWW.IN-THE-FOCUS.COM/MAGAZINE](http://www.IN-THE-FOCUS.COM/MAGAZINE)

PERFECTION UNVEILED

EA
ARJEN
EL MARWTEYN



2013 MULTI CHAMPION COLT OUT OF ANCHOLY ALI

EOS ARABIANS | Owned and bred by Kathrin Hampe Klingebiel, Germany
Email: khk@eos-arabians.com | www.eos-arabians.com

FRISCHER WIND IM BLÄTTERWALD

FRESH WIND IN THE PRESS

Editorial

Die Zeiten ändern sich – und mit ihnen die Lesegewohnheiten der Menschen. Mit zunehmender Digitalisierung können wir uns heute ein Leben ohne Internet überhaupt nicht mehr vorstellen, denn über dieses Medium erreichen uns Informationen aus aller Welt. Umgekehrt aber kann man auch mit dieser Plattform die ganze Welt erreichen! Dieser Tatsache wollen wir mit unserer neuen Araber-Zeitschrift Rechnung tragen.

Doch das Internet ist tückisch, denn seriöse Informationen zu finden ist nicht immer einfach und viele Webseiten sind ausschließlich auf Werbeträger ausgerichtet, lassen also an Objektivität und Vielseitigkeit zu wünschen übrig. Da ich aber aus dem Journalismus komme, und nicht aus der Werbebranche, liegt mein Augenmerk auf seriöser, unabhängiger und unparteiischer, das heißt von Verbänden und Interessengruppen unbeeinflusster Information.

Sie halten daher ein kleines Experiment in Händen: Wir bieten Ihnen als Leser die Möglichkeit, online die neuesten Informationen aber auch tiefer gehende, ausführliche Hintergrundartikel im Blog-Format zu lesen. Letztere sind außerdem auch als blätterbares PDF oder offline, als PDF zum herunterladen verfügbar, und zwar in einer Aufmachung, wie sie es von einer Printzeitschrift gewohnt sind. Und wer zu den Liebhabern der gedruckten Zeitschrift gehört, wird ebenfalls auf seine Kosten kommen, denn natürlich gibt es das ganze auch als „echte Zeitschrift“!

Aber auch für Sie als Anzeigenkunde bieten sich ungeahnte Synergie-Effekte. Sie können wie gewohnt im Print-Medium inserieren, und sind dennoch im Internet zu finden – durch das blätterbare PDF! Alternativ können Sie eine Bannerwerbung schalten. Wer sowohl im Print- als auch im Web-Medium schaltet, nutzt den Cross-Media-Effekt, der sich durch eine große Reichweite auszeichnet, und nicht zuletzt durch extrem günstige Kombi-Preise.

Und da unsere Zeitschrift zweisprachig deutsch/englisch und sowohl print als auch online erscheint, vergrößern wir unsere Reichweite in einem Maße, wie dies über den Verkauf am Kiosk nur schwer erreicht werden kann, insbesondere was die Verbreitung im Ausland anbelangt. Davon profitieren insbesondere unsere Anzeigenkunden.

Wenn Sie von unserer Idee begeistert sind, helfen Sie mit und empfehlen uns Ihren Freunden und Bekannten!

Besuchen Sie uns auf www.in-the-focus.com/magazine - wir lesen uns!

Times are changing - and with them the reading habits of the people. With increasing digitization we can no longer imagine life without the Internet, because this medium provides us with information from around the world. Conversely, you can reach the whole world with this platform! This fact we have taken into account when developing our new Arabian horse magazine.

But the Internet is tricky, and finding reliable information is not always easy, because many websites are focused exclusively on advertising, leaving objectivity and versatility to be desired. But since my background is journalism, and not the advertising industry, my focus is on serious, independent, and impartial information that is, free of the influence of associations and interest groups.

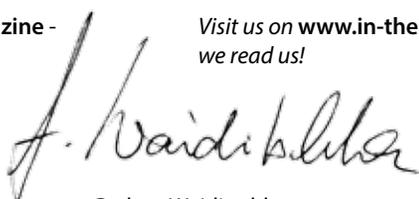
Therefore, you are holding a little experiment in hands: We offer you the opportunity to read the latest information but also in-depth, detailed background articles online in blog format. The latter articles are also available as flipping page PDF or offline as PDF for download, in a presentation you are used to from a print journal. And he who loves the printed magazine, will also come at his expense, because, of course, there is also a "real" printed magazine!

But also for you as an advertiser we offer unexpected synergy effects. You have the choice to advertise in the print media, and yet you are still to be found on the Internet - through the flipping page PDF! Alternatively, you can place a banner ad online. Who decides for both print and web media, uses the cross-media effect, which is characterized by a wide range, combined with very low prices.

Since our magazine is published bilingual German / English as well as print and online, we are able to extend our reach to a degree, that is difficult to achieve by selling through the newsagents, especially if you consider the distribution outside Germany. This is also for the benefit of our advertising clients.

If you like our idea, please help us by recommending our magazine to your friends and acquaintances!

Visit us on www.in-the-focus.com/magazine - we read us!



Gudrun Waiditschka
Chefredakteurin / Chief Editor

INHALTSVERZEICHNIS

ARTIKEL

**Beduinen-Tradition -
und ihre Bedeutung heute**

von Cynthia Culbertson

Aus der Sicht des Richters -

das vergleichende Richtsystem

von Pat Maxwell

Arabische Leistungslinien -

Die Sieger am Europa-Sport-Championat

von Gudrun Waiditschka

FN-Statistiken -

Unter dem Sattel erfolgreich

von Gudrun Waiditschka

Erfolgreiche Väter -

die besten Sportpferdevererber

von Gudrun Waiditschka

46

6

Form und Funktion - Gebäudebeurteilung

Einleitung von Gudrun Waiditschka

54

Beispiele von Nelly Philippot

56

28

VERSCHIEDENES

Zum Geburtstag - Nil Tahar

32

Helden der Geschichte - Bairactar Or.Ar.

34

36

Sport-News

48

Termine

60

Impressum

61

40

Vorschau

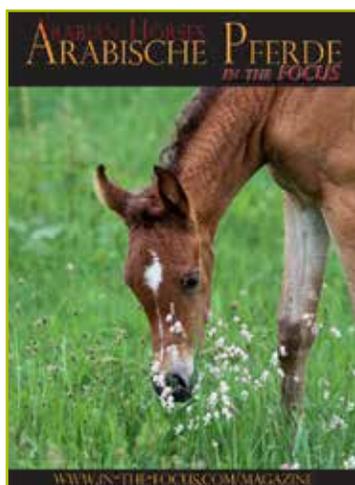
62



Cynthia Culbertson untersuchte, wie die Beduinen ihre Pferde behandelt und versorgt haben, nachgewiesen durch Textzitate in vorislamischen Gedichten.

Cynthia Culbertson looked at the earliest literary references of the Arabs and explored the strong beliefs of care and welfare for the horse as illustrated by pre-Islamic poetry.

Vielfach wird mit der Leistungsfähigkeit des Arabischen Pferdes geworben, aber nur wenige stellen dies auch unter Beweis. Um diejenigen, die nachweislich eine sportliche Leistung erbracht haben, herauszustellen, haben wir die FN-Turnierergebnisse näher unter die Lupe genommen.



Unser Titelbild

Stutfohlen *2014 von LJ Hilal aus der Fatima Bint Khidar von Khidar.

*Filly * 2014 by LJ Hilal out of Fatima Bint Khidar by Khidar.*

Foto: G. Waiditschka /
IN THE FOCUS

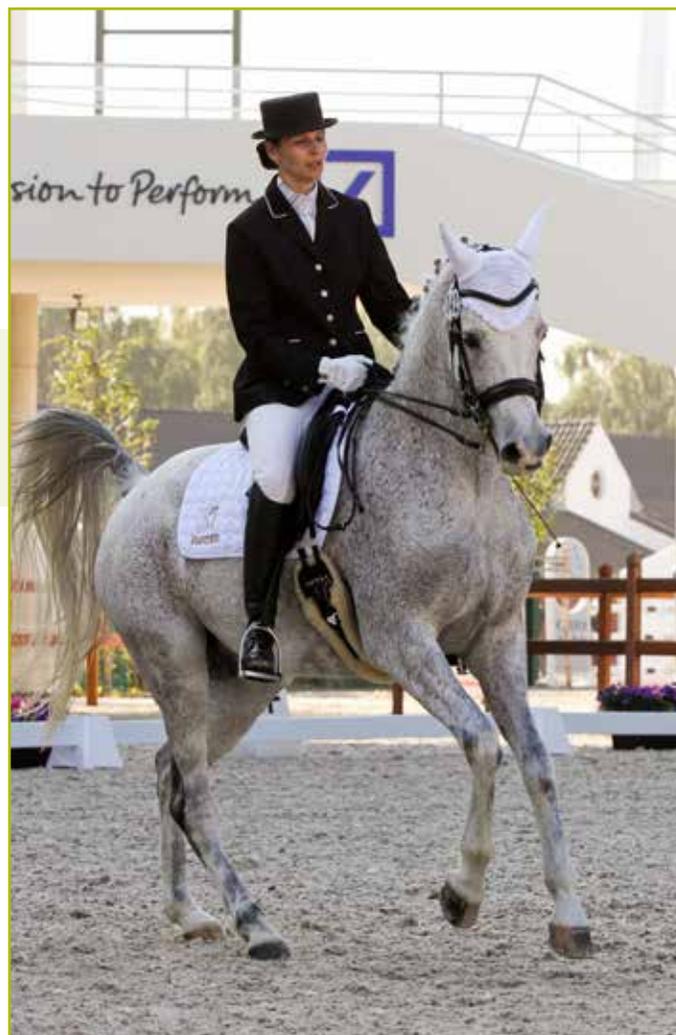


TABLE OF CONTENT

ARTICLES

Bedouin Tradition - and its Relevance Today by Cynthia Culbertson	14
World Championships - A Dynasty of World Champions by Gudrun Waiditschka	22
A Judges View - Comparative Judging System by Pat Maxwell	30
Arabian Performance Lines - The Winners at the European Sport Horse Championships by Gudrun Waiditschka	36

Form and Function - Conformation Assessment Introduction by Gudrun Waiditschka	54
Examples by Nelly Philippot	56

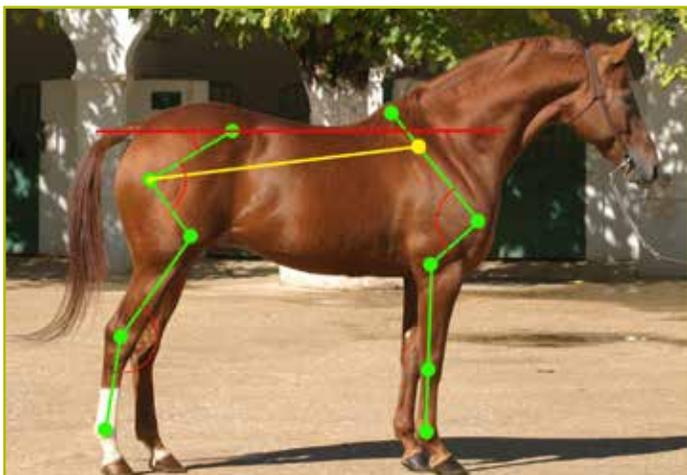
MISCELLANEOUS

Happy Birthday - Nil Tahar	32
Heroes of History - Bairactar db	34
Sport News	48
Event Calendar	60
Mast Head	61
Preview	62



Innerhalb der Rasse des Vollblutarabers findet man Leistungslinien, die im Sport besonders erfolgreich sind - wir zeigen auf, wo.

Within the Arabian breed, you find performance bloodlines that excel in sports - we show you who they are.



What was already apparent over the last few years, became obvious this year: The WORLD Championships in reality are "The Championships of the Arab Countries", because the big breeding nations, such as USA and South America, were hardly present. And from Europe, only the Poles can compete on top level.



Die belgische Richterin und Distanzpfederzüchterin Nelly Philippot beurteilt das Exterieur verschiedener Pferde, insbesondere unter Berücksichtigung ihrer Gebrauchsfähigkeit.

Belgian judge and endurance horse breeder Nelly Philippot assesses the exterior of different horses, especially with regards to their useability.

Alle Fotos: G. Waiditschka / IN THE FOCUS

ERFOLGREICHE VÄTER

Denkt man an Sportpferdevererber in der Araberzucht, so trifft man bei den Shagya-Arabern auf "alte Bekannte" aus der Zuchtszene. Nicht so bei den Vollblutarabern, hier haben die besten Sportpferdevererber in der Vollblutaraberzucht kaum eine Rolle gespielt.

Das sollte uns zu Denken geben...

ARABISCHER ADEL IN DER PONYZUCHT

Und noch einmal haben wir uns die FN-Listen näher angeschaut, diesmal um herauszufinden, wer die besten Sportpferde-Vererber sind. Das Ergebnis mag überraschen, denn zumindest bei den Vollblutarabern sind es nicht die „bekannten Gesichter“, die hier vorne stehen. Berücksichtigt wurden Nachkommen aller Rassen, doch erreichten die Reitponys die höchste Nachkommen-Lebensgewinnsummen für ihren Vater Merafic (Daikir / Masarrah), insgesamt über 100.000 €, was ihn an die Spitze der Sport-Vererber brachte. Der im Haupt- und Landgestüt Marbach geborene Hengst ist auf Halef ingezogen und somit aus polnisch-ägyptischen Blutlinien. Bis zu seinem Tod 1983 hinterließ er der Reitponyzucht über 20 gekörte Hengste und 100 eingetragene Zuchtstuten.

Auf Platz zwei landete der Reitponyvererber Nalet (Arax / Nevidimka), der innerhalb der Reitpony-Zucht ein Linienbegründer wurde. Väterlicherseits entstammt er der Bairactor-Linie mütterlicherseits geht er auf Koalicja zurück und ist somit auf Amurath 1881 ingezogen. 1971 war er als Vierjährig Siegerhengst der Araberschau in Celle. Seine Nachkommen finden wir vor allem in der Ponyzucht, unter ihnen 13 gekörte Hengste und 70 eingetragene Zuchtstuten, davon wurden 15 prämiert. Aber im Gegensatz zu Merafic hatte er auch einige wenige Vollblutaraber-Nachkommen, die jedoch in der Nachkommen-Lebensgewinnsumme keine Rolle spielten.

Aus der ehemaligen DDR stammt Galib ben Afas (Abu Afas / Galka), geboren 1966 im Zoo Rostock und aus alten polnischen Linien gezogen, die man außerhalb dieser Population kaum noch findet. Mit über 47.000 € liegt er auf Platz drei, seine sportlichen Nachkommen finden sich hauptsächlich in der Warmblutzucht, wo er einige hochkarätige Springpferde zeugte, er wurde aber auch bis in die 1980er Jahre in der Haflingerzucht eingesetzt.

Ebenfalls aus dem Rostocker Zoo stammt Gharib ben Lancer (Polish Lancer / Granada), der auf Platz vier folgt. Auch er entstammt alten polnischen Linien und wurde in der Mecklenburger Warmblutzucht, sowie in der Lewitzer Scheckenzucht eingesetzt.

Auf Platz fünf liegt der aus England stammende Fuchs Dagon (Magnet / Dajema); er wurde jahrelang in der Reitponyzucht



Der in der ehemaligen DDR geborene Hengst Galib Ben Afas (Abu Afas / Galka) wurde sowohl in der Warmblutzucht als auch in der Araberzucht eingesetzt. Seine polnische Herkunft ist Garant für "Sportgene".

Foto: privat

Rheinland-Pfalz eingesetzt. Seine Nachkommen gingen erfolgreich im Dressursport bis Kl. M. Die weiteren Platzierungen in der Top Ten können nebenstehender Tabelle entnommen werden.

Darüberhinaus soll auf den Hengst Kosmonaut verwiesen werden, der auf Platz 12 liegt - er hat fast ausschließlich in der Trakehner-Zucht gewirkt und hat dort gekörte Söhne und Prämienstuten hinterlassen, die auch noch rittig sind. Die Araberzüchter hatten diesen Hengst leider weitgehend ignoriert.

Eine weitergehende Liste finden Sie auf unserer Internetseite.

ARABERBLUT IN DER WARMBLUTZUCHT

Bei den Shagya-Arabern sieht die Sache etwas anders aus - hier dominiert wie erwartet der Hengst Bajar mit großem Vorsprung den Rest der Hengste. Seine Nachkommen haben über 228.000 € gewonnen, meist in Springwettbewerben. Die meisten seiner Nachkommen sind Warmblüter aus dem Hannover'schen und Schleswig-Holstein'schen Zuchtgebiet.

Aber er hat es auch geschafft, mit drei Shagya-Araber-Söhnen in dieser Top Ten vertreten zu sein: mit Baron, Bazar und Ghazzir. Ghazzir wiederum wurde überwiegend in der Trakehner-Zucht eingesetzt, wo er mit relativ wenig Nachkommen, sehr gute Sportpferde produzierte. Leider wurde auch er - ähnlich wie Kosmonaut - kaum in seiner eigenen Rasse eingesetzt.

Auch dem berühmten Gazal VII gelang es, sowohl selbst in die Top Ten zu kommen, als auch zusätzlich drei seiner Nachkommen in diesem Ranking zu platzieren, es sind dies Czardas, Gazal I und Ali Baba. Czardas ist immerhin der Vater von Amor, einer der einflussreichsten Hengste der letzten Jahrzehnte. Amor finden wir auf Platz 11 dieser Liste, und so scheint neben Bajar auch die Linie Gazal VII - Czardas - Amor ähnlich qualitätsvolle Sportpferde hervorbringen.

Außerhalb dieser beiden Gruppen liegt der Hengst Mersuch, der im Hannover'schen Zuchtgebiet Einsatz fand, sowie Radautz, der ausschließlich in den arabischen Rassen eingesetzt wurde und somit weitgehend ohne die Hilfe der Warmblüter auf seine recht hohe Nachkommen-Gewinnsumme kam. Auch hier können weitergehende Informationen online gefunden werden.

Gudrun Waiditschka

Weitergehende Tabellen finden Sie auf unserer Website:
www.in-the-focus.com/magazine/

Die TOP TEN der Vollblutaraberhengste mit Nachkommen im Sport (nach Lebensgewinnsumme der Nachkommen)

Name	geb.	Abstammung	LGS aller Nachkommen	Anzahl NK mit Preisgeld	Einsatzgebiet
Merafic	1966	(Daikir / Masarra v. Haladin)	103.128,00 €	117	Dt. Reitpony / Westfalen; VZAP
Nalet	1967	(Arax / Nevidimka v. Knippel)	82.742,00 €	83	Dt. Reitpony / Westfalen; VZAP
Galib Ben Afas	1966	(Abu Afas / Galka v. Marabut)	47.713,00 €	47	DDR; WB; VZAP
Gharib Ben Lancer	1978	(Polish Lancer / Granada v. Abu Afas)	42.688,00 €	34	DDR, WB, VZAP
Dagon	1972	(Magnet / Dajema v. Shihab Kid)	41.021,00 €	21	Dt. Reitpony / Rheinland-Pfalz
Nijm	1967	(Galan / Fatme v. Haladin)	35.418,00 €	55	Dt. Reinpony / Westfalen, Rheinland; VZAP
Elsing	1982	(El Paso / Elsinoe v. Celebes)	27.420,00 €	2	Polnisches Warmblut
Sinbad	1966	(Iridos / Norama v. Noran)	26.316,00 €	20	Dt. Reitpony / Westfalen
Zaran	1971	(Khaliq / Nharbi v. Gharbi)	25.453,00 €	15	Dt. Reitpony / Hannover
Nehros	1968	(Zehros / Norama v. Noran)	22.365,00 €	33	Dt. Reitpony / Hannover, Schl. Holstein

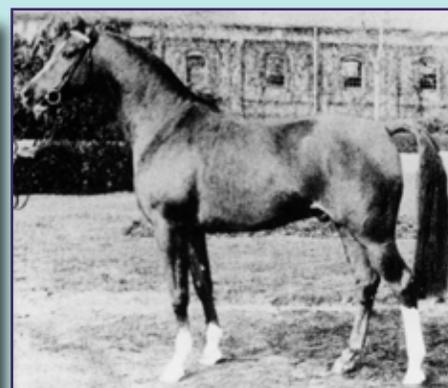


Merafic (Daikir / Masarra v. Haladin) *1966



Foto: G. Waiditschka / IN THE FOCUS

Kosmonaut (Naftalin / Kalinka v. Aswan) *1986 im Einsatz in der Trakehnerzucht; auf Platz 12.



Dschinn (Nabuch / Dahana v. Daikir) *1969 im Einsatz in der Dt. Reitponyzucht; auf Pl. 15.

Radautz (Shagya XX / 730 Shagya XII-35 v. Shagya XII) *1966

Gazal VII (Gazal II / 129 Shagya XXV v. Shagya XXV) *1944

Ghazzir (Bajar / Galina v. Gazal VII) *1983

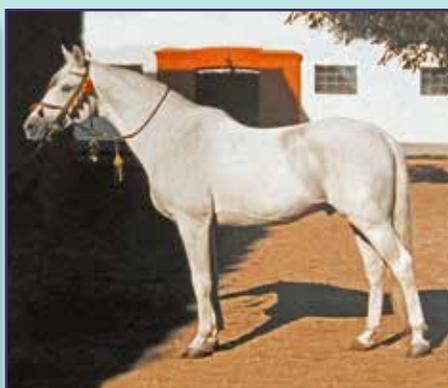


Foto: G. Waiditschka / IN THE FOCUS

Die TOP TEN der Shagya-Araber-Hengste mit Nachkommen im Sport (nach Lebensgewinnsumme der Nachkommen)

Name	geb.	Abstammung	LGS aller Nachkommen	Anzahl NK mit Preisgeld	Einsatzgebiet
Bajar	1969	(Suakim x Gazelle v. Sultan)	228.535,00 €	124	VZAP; Schl. Holstein; Hannover
Mersuch (5072 Mersuch V-2)	1958	(Mersuch V / 66 Shagya XXXI v. Shagya XXXI)	64.302,00 €	73	VZAP; Hannover
Czardas	1967	(Gazal VII / Czarda v. Siglavy Bagdady V)	48.540,00 €	47	VZAP; Hannover
Gazal I	1956	(Gazal VII / Olympia I v. O'Bajan X)	37.852,00 €	53	VZAP; Rheinland
Radautz	1966	(Shagya XX / 730 Shagya XII-35 v. Shagya XII)	33.503,00 €	29	VZAP
Gazal VII	1944	(Gazal II / 129 Shagya XXV v. Shagya XXV)	28.397,00 €	24	VZAP; Hannover; Trakehner
Baron	1978	(Bajar / Duna v. O'Bajan XIII)	25.421,00 €	34	VZAP; ZFDP; Schl. Holstein
Bazar	1986	(Bajar / Sabrina v. Radautz)	24.416,00 €	9	VZAP; Brandenburg
Ali Baba	1963	(Gazal VII / Pustzamädel v. Koheilan X)	22.366,00 €	39	Hessen
Ghazzir	1983	(Bajar / Galina v. Gazal VII)	22.201,00 €	8	Trakehner

VORSCHAU - PREVIEW

Ausgabe 2/2015 - erhältlich Ende Juni 2015
Issue 2/2015 - available at the end of June 2015

Vorschau - Preview

Die Schausaison startet im Mai mit den internationalen Schauen in Wels und Frankfurt - wir sind dabei!

The show season starts in May with the international shows at Wels and Frankfurt - see you there!



Der ZSAA lädt zur 24. Hengstkörung und Anerkennung für Hengste aller ZSAA-Zuchtteilungen ins Pferdezentrum nach Alsfeld ein.

The ZSAA invites everybody for their 24th Stallion Licensing and approval, for stallions of all ZSAA managed Arabian breeds at the horse center in Alsfeld.



Die GAWA veröffentlichte Ende letzten Jahres ihre Jahreswertung. Wir werfen für Sie einen Blick darauf.

The German Arabian Western Association (GAWA) published at the end of last year its yearly statistics. We have cast a glance at it for you.



Das Gestüt Murana an der deutsche-tschechischen Grenze ist bekannt für seine typvollen Araber, die auch Reitpferdepoints aufweisen. Wir haben die Zuchtstätte besucht!

Murana Stud at the border between Germany and Czech Republic is known for their typey, but also rideable Arabians. We have visited them!



Alle Foto: G. Waiditschka / IN THE FOCUS

KAUBER PLATTE – CLASSIC ARABIAN BLOODLINES

– www.vollblutaraber.de & www.kauber-platte.de – phone: +49 – 163 – 4007325

*2009

(Al Lahab (Elite) /
KP Naima)
gold-prämiert
ZSAA Eintragung
Besitzer:
Kauber Platte,
56349 Kaub

KP AL NAHIM



KP MARYOOM



*2000

(Hakeel Ibn
Kaisoon (Elite) /
KP Mofida)
Hengstleistungs-
prüfung und
gold-prämiert
ZSAA Eintragung
Besitzer:
Reinhild Moritz,
56349 Kaub

KP MOKEEL



*1996, Dahman Shahwan
(Hakeel Ibn Kaysoon (Elite) /
Mofida), Stm. 159,
Besitzer: Kauber Platte,
56349 Kaub

*1998, rein ägyptisch

(Faa El Sharik / Sahira El Nile)

Silber-Schleife ZSAA

Besitzer: Birgit Sehlbach,
65606 Villmar-Seelbach

SAJEED IBN SHARIK



*2004

rein ägyptisch
(AR Shah Ali /
Tarifa)
Besitzer:
Gisela Westerburg,
52379 Langerwehe

AR SHAHRAM



ALI NOUR EL DAHAB

*2001

rein ägyptisch
(MA Alishah /
Chrymont Bint
Gasoudah III)
Besitzer: Al Batra
Stud - P. Nutt
58706 Menden

AUSBILDUNGSZENTRUM ANTON BAUMANN

Showtraining – Riding – Endurance – phone: +49 – 170 – 4622035

13. ARABICA

Arabische Pferde auf der
Rennbahn Frankfurt-Niederrad

EQUUS

Arabian



Pfingsten

24. Mai 2015

Nationale Schau mit 10er-Punkte-System

1. Europa-Championat für "Straight Egyptians"

25. Mai 2015

Internationale Schau mit 20er-Punkte-System

Fardos Promotion Markus Metzler, fardos-promotion@t-online.de

Tel. & Fax: +49(0)6643/918506, mobile: +49(0)162/967 6597

www.Arabica-Frankfurt.com

mit Greifvogelschau,
Ponyreiten und
Züchter-Abend!